

Syllabus of Two Year (Four Semesters) M.A. Course in French under NEP 2020/SEP 2023

Examination Scheme

Total Marks – 1000

1st Year of 2-Year PG Programme

SEMESTER-I

Total Credits- 20

Full Marks- 250

(All CC Papers are Compulsory)

Papers	Course Code	Course Title	Credits	TH	IA	Full Marks
FRN411	CC-1 M1(A)	History of French Literature	4	15	10	50
	M1 (B)	History of French Culture and Civilisation		15	10	
FRN412	CC-2 M1(A)	Literary Techniques	4	15	10	50
	M1 (B)	Literary Techniques- Application in texts		15	10	
FRN413	CC-3 M1 (A)	French Drama- Classicism: 17 th century	4	15	10	50
	M1 (B)	French Drama- Modernism: 19 th - 20 th century		15	10	
FRN414	CC-4 M1 (A)	Advanced Grammar and Writing Skills	4	15	10	50
	M1 (B)	Phonetics and Communicative French		15	10	
FRN415A	DCEC-1	Conversational French	4	40	10	50
FRN415B	DCEC-2	Listening Comprehension	4	40	10	50

*Students are required to choose One DCEC Paper / Course out of Two.

CC- Core Course

DCEC-Discipline Centric Elective Course

SEMESTER-II

Total Credits- 20

(All Papers are Compulsory)

Full Marks- 250

Papers	Course Code	Course Title	Credits	TH	IA	Full Marks
FRN421	CC-5 M1 (A)	Translation Theory	4	15	10	50
	M1 (B)	Translation Practice		15	10	
FRN422	CC-6 M1 (A)	Modern Prose (Part 1)	4	15	10	50
	M1 (B)	Modern Prose (Part 2)		15	10	
FRN423	CC-7 M1 (A)	Linguistic Theory	4	15	10	50
	M1 (B)	Teaching Methodologies: French as Foreign Language (FLE)		15	10	
FRN424	CC-8 M1 (A)	Modern French Literature: Poetry	4	15	10	50
	M1 (B)	Modern French Literature: Prose		15	10	
FRN425	SEC-1	Basic French Tourism and Hospitality	4	40	10	50

*Exit Option: PG Diploma

SEC- Skill Enhancement Course

2nd Year of 2-Year PG Programme
Semester -I

Total Credits- 20

Full Marks- 250

Papers	Course Code	Course Title	Credits	TH	IA	Full Marks
FRN511	CC-9 M1 (A)	India in French and Francophone Writings	4	15	10	50
	M1 (B)	India and South-East Asian Francophone Literature		15	10	
FRN512	CC-10 M1 (A)	Francophone Literature : Europe	4	15	10	50
	M1 (B)	Francophone Literature : Africa		15	10	
FRN513	EEC-1	Internship: Teaching Field Work	4	40	10	50
FRN514	OEC- 1	Unit – A: Introduction to French Language	4	15	10	50
		Unit – B: Introduction to France- Geography, Art and History		15	10	
FRN515A	DCEC- 3	French Colonial Presence in India (17 th – 18 th century)	4	40	10	50
FRN515B	DCEC-4	History of French Revolution	4	40	10	50

*Students are required to choose One DCEC Paper / Course out of Two. Other Papers are Compulsory.

EEC- Employability and Entrepreneurship Skills Course

OEC- Open Elective Course

SEMESTER-II

Total Credits- 20

Full Marks- 250

Papers	Course Code	Course Title	Credits	TH / Thesis	IA / Viva	Full Marks
FRN521	CC-11 M1 (A)	General Introduction to French Cinema	4	15	10	50
	M1 (B)	From the Lumière Brothers to New Wave Cinema		15	10	
FRN522	CC-12	Dissertation (Project Work) + Viva-Voce	8	80	20	100
FRN523	OEC -2	Unit A: Culture and Civilisation of France	4	15	10	50
		Unit B: A brief Overview of French Literature, Art and Cinema		15	10	
FRN524A	DCEC- 5	French Colonial Presence in India (19 th Century onwards)	4	40	10	50
FRN524B	DCEC-6	Theoretical texts: Critical Writings/ Modern French Writings	4	40	10	50
FRN524C	DCEC-7	French Art: Theory – From Impressionism to Modernism	4	40	10	50

*Students are required to choose One DCEC Paper / Course out of Three. Other Papers are Compulsory.

All Total - 20+20+20+20= 80 Credits and Full Marks- 1000

COURSE OUTLINE

Two-year P.G. Course in French

Total Marks: 1000

1st Year of 2-Year PG Programme

Semester -I

Papers

FRN411- CC-1

M1(A) – History of French Literature

A general introduction of the evolution of French Literature
Different literary movements and styles
Major writers and the impact of their work
Introduction of major literary works

M1(B) – History of French Culture and Civilisation

A general history, starting from ancient to modern times
Origin and development of France and the French civilisation
French culture and way of life

FRN412- CC-2

M1(A)- Literary Techniques

Niveau de langage
Écrire : Texte argumentatif, texte explicatif
Commentaire Composé
Étude linéaire d'un texte littéraire

M1(B) – Literary Techniques -Application in texts

Study of French and Francophone prose and poetic texts.

FRN413- CC-3

M1(A) – French Drama -Classicism: 17th century

(Any one) : *Le Cid/ Cinna/ Polyeucte*, Racine : *Andromaque/Iphigénie*, Molière : *Les Précieuses Ridicules/Avare/Malade Imaginaire*

M1(B) – French Drama – Modernism:19th- 20th century

(Any one) Giraudoux : *Electro any other*, Ionesco : *Rhinoceros/Huis Clos*, Beckett: *En Attendant Godot*, Genet: *Le Balcon/any other*

FRN414- CC-4

M1(A) – Advanced Grammar and Writing Skills

Revision on major and advanced grammatical lessons with application, construction of complex sentences
Development of creative writing skills

M1(B) – Phonetics and Communicative French

Major phonemes and practice of sounds
Details of articulation
International Phonetic Alphabets
Extensive speaking practice

FRN415A

DCEC-1 – Conversational French

Extempore, Group discussion, General conversation, Personal interview and Situation-based interactions required in daily life.

FRN415B

DCEC-2 – Listening Comprehension

Comprehending and answering questions based on recorded files, in-person interactions, etc.

Semester -II

FRN421- CC-5

M1(A) – Translation Theory

Origin of Translation
Translation and Interpretation with their types
Methods of translation with challenges faced during the activity
Application of modern softwares in the process of Translation

M1(B) – Translation Practice

Application and detailed practice of techniques of translation in a wide array of texts.

FRN422- CC-6

M1(A) – Modern Prose (Part 1)

Flaubert : *Madame Bovary*
Dumas : *Les Trois Mousquetaires*

M1(B) – Modern Prose (Part 2)

Maupassant : *Contes*
Stendhal : *Le Rouge et Le Noir*
Balzac : *Eugénie Grandet/ Le Père Goriot*

FRN423- CC-7

M1(A) – Linguistic Theory

Saussure : *Cours de Linguistique Générale*
Mounin : *La Linguistique*
Jakobson : *Poetics, Style in Language*
Basic notions of Linguistics

M1(B) – Teaching Methodologies: French as Foreign Language (FLE)

History of evolving methodologies
Study of FLE textbooks
Document Authentique

FRN424- CC-8

M1(A) – Modern French Literature: Poetry

(Any two poets) – Jacques Prévert, Paul Valéry, René Char, André Chéid

M1(B) – Modern French Literature: Prose

Sartre : *Les Mouches/ Diable et Le Bon Dieu*
Camus : *Caligula/ La Chute/ Noces*
Jean Anouilh/André Gide

FRN425

SEC-1 – Basic French Tourism and Hospitality

Regular vocabulary required during travel
Most used phrases and expressions
Dealing with a variety of situations efficiently during travel

2nd Year of 2-Year PG Programme

Semester -I

FRN511- CC-9

M1(A) – India in French and Francophone Writings

(Any one)
Rolland : *Inde*/any other text, Eliade: *La Nuit Bengali*, Yourcenar : *Les Nouvelles Orientales*, Cixous : *La Prise de l'École de Madhubai*
Malraux : any one text

M1(B) -India and South-East Asian Francophone Literature

Joubert : *Anthologie de Littérature Francophone : L'Océan Indien* (any five/six texts)Any one novel or drama.

FRN512- CC-10

M1(A) – Francophone Literature : Europe

Joubert : *Anthologie de Littérature Francophone : Europe*
Texts : Belgian/Swiss authors (any five texts or one novel)

M1(B) – Francophone Literature : Africa

Joubert : *Anthologie de Littérature Francophone : Afrique et Asie Pacifique* (Any five texts or one novel)

FRN513

EEC-1 – Internship: Teaching Field Work

Developing teaching and managing skills of students in a different work environment
Nurturing expertise in dealing with work- related situations.

FRN514

OEC-1

Unit -A: Introduction to French Language

Unit -B: Introduction to France-Geography, Art and History

Students may choose one paper from any Indian/ Foreign Language or Linguistics or other M.A. courses

FRN515A

DCEC-3- French Colonial Presence in India (17th-18th century)

General idea on the presence of French culture in India

Project on any aspect with respect with respect to the domain of research, Viva-voce

FRN515B

DCEC-4 – History of French Revolution

Semester -II

FRN521- CC-11

M1(A) – General Introduction to French Cinema

Birth of Cinema

Pathé Society, Cinémathèque Française, Technique d’auteur, Festival de Cannes

Cahier-stylo, Characteristics of different genres and styles of shooting and camera techniques

M1(B) – From the Lumière Brothers to New Wave Cinema

Major films, directors, actors through decades

Characteristics of different genres of films

Impact of the World Wars

New Wave films, examples and properties in detail

FRN522- CC-12

Dissertation (Project Work) + Viva-Voce

(in 5000 -6000 words)

Evaluation of the work

Evaluation through Viva-Voce

Critical study of a French/Francophone/Work of Literature with a stated methodology

Critical study of a French/ Francophone related work of translation

Linguistic study, based on French linguistic theory or research

Comparative study of a novel/film/drama/poetry collection

Translation study/ translated monograph with critical study

Critical study of any major work of art related to French or Francophone

Culture- literature/theatre/criticism/paintings/architecture/cinema

FRN523

OEC-2

Unit -A – Culture and Civilisation of France

Unit – B – A Brief Overview of French Literature, Art and Cinema

FRN524A

DCEC-5- French Colonial Presence in India (19th century)

Detailed study on the presence of French Culture in India: Puducherry, Mahe, Karaikal, Chandernagore, Yanam

History and colonial reminiscence

Project on the related domain in detail, Viva-Voce

FRN524B

DCEC-6 – Theoretical Texts: Critical Writings/ Modern French Writings

(Any two theoretical texts from the following authors)

Camus : *Mythe de Sisyphe*/ Sartre : *La Nausée*/ Roland Barthes : *Le Degré Zéro de l'Écriture*/ *Mythologies*/ Gaston

Bachelard : *L'Eau et les Rêves* / Simone de Beauvoir/ Roman Jakobson / André Benveniste

Modern French Writings : Selected texts from Nathalie Sarraute: *Le Planétarium*/ *L'Enfance*/ Marguerite Duras/
Marcel Proust/ Michel Butor/ André Malraux/ Michel Tournier

FRN524C

DCEC-7 – French Art: Theory - From Impressionism to Modernism

The journey of French art through centuries and major artistic movements

Artists and their creations

Project on the related domain in detail, Viva-Voce

References

1. Anthologie de littérature francophone : Europe by J.J. Joubert
2. Tourisme et Hôtellerie : Lectures et Vocabulaire en français by K. Lutz, C. Schmitt
3. Modern French Course by M. Dondo
4. Les Figures de Style by C. Fromilhague
5. History of French Literature by C. Cadoux
6. Civilisation Progressive du Français (A2, B1) by R. Steele
7. Des textes et des Îles, 2^{ème} année, Nathan, 1999
8. Expression Écrite, CLE, Niveau 4, B2
9. Anthologie de la Poésie Française du XIX^{ème} Siècle, Gallimard, (1984)
10. 20th century anthology of French Literature, Nathan
11. Joubert : Anthologie de Littérature Francophone : L'Océan Indien
12. Petit Miroir de la Civilisation Française by F. Denoeu
13. History of the French in India by G.B. Malleson
14. L'Analyse Littéraire (Nathan)
15. A Methodology for Translation by J.P. Vinay, J. Darbelnet
16. Collection of stories, poems and plays by eminent French authors
17. Famous novels by renowned French authors
18. Texts from various francophone anthologies (Africa, Canada, Europe, Asia)